

ВОЗНИКНОВЕНИЕ И РАЗВИТИЕ ТЕАТРАЛЬНОГО ИСКУССТВА В ИРАНЕ

Иzzатуллаева Мехринисо

Ташкентский государственный университет востоковедения
Факультет восточной филологии и переводоведения
Студентка 4-курса ТашГУВ факультета Восточной филологии,
кафедры Ирано-афганской филологии
Научный руководитель: д.ф.н **Турдиева.О.З**

Аннотация. Сегодня в Узбекистане немногим известно место и значение театрального искусства в культуре Ирана, что каждый задумывался о том, что при столь богатой образами литературе и напевном языке невозможно не задуматься о воплощении образов на сцене. В данной статье нам хотелось бы рассказать об уникальной форме иранского мистериального театра тазийе.

Ключевые слова и фразы: Ирана, образами литературе, иранского мистериального театра.

Abstract. Today, few people in Uzbekistan know the place and importance of theatrical art in the culture of Iran, that everyone has thought that with such a rich literature and melodious language, it is impossible not to think about the embodiment of images on stage. In this article we would like to talk about the unique form of the Iranian mystery theater taziye.

Key words and phrases: Iran, images of literature, Iranian mystery theater.

Annotatsiya. Bugungi kunda O‘zbekistonda Eron madaniyatida teatr san’atining o‘rni va ahamiyati juda kam ma’lum, chunki har bir kishi bunday boy adabiyot va qo‘shiq tilida sahnada tasvirlarning timsoli haqida o‘ylamaslik mumkin

emas deb o‘ylardi. Ushbu maqolada biz Eronning sirli taziya teatrining noyob shakli haqida gapirishni istaymiz.

Tayanch so‘z va iboralar: Eron, adabiyot tasvirlari, Eron sirli teatri.

Театральные представления тесно переплетаются с душой человека, они существовали в той или иной форме практически во все времена и этапы существования человека на Земле. Некоторые теоретики считают, что театральное искусство зародилось в определенных концах света, в частности на Западе, а вернее в древней Греции, и уже оттуда получило распространение в другие районы мира.

Однако, опровергая эту теорию, следует сказать, что театральное искусство практически всегда присутствовало в жизни человека. Познание качественной и количественной эволюции театрального представления возможно путем изучения истории каждой страны. Социологи считают, что инструменты и орудия труда, найденные в районе Кавказа и Средней Азии, свидетельствуют о проживании человека в этих районах еще 200-400 тысяч лет назад.

С учетом этой долгой истории проживания история театральных искусств здесь должна быть очень древней. Первобытные люди, несомненно, сообщали друг другу о происходящих событиях, передавали свои чувства и выражали мысли. Таким образом людей, которым было поручено описывать и записывать эти события, можно назвать первыми художниками или деятелями искусства. Они старались либо воспроизвести увиденные события, либо передать свои ощущения в эмоциональной форме. Распознавание и сбор документов об усилиях этих первых художников по установлению логичной связи между людьми во многом проявляет историю развития театрального искусства в Иране.

В числе древнейших сохранившихся пьес, написанных клинописью, можно выделить религиозную трагедию Шумерского периода со следующим содержанием. Каждый год в новогодние празднества в Шумерском царстве ставились театральные представления о смерти и воскрешении Баала, древне

шумерского и затем вавилонского божества. Эти церемонии состояли из двух частей: описания невзгод и приключений Баала и вторая — специальный обряд шумерского духовенства, который проводился в Вавилоне и всех прилегающих городах. В первой части этих церемоний на могилу Баала пускали свет сквозь специальное отверстие в стене храма, что как бы символизировало собой оживление божества. Когда в храме проводился этот обряд, на улицах Вавилона царил невероятный ажиотаж, проходили специальные торжественные собрания и церемонии. Это представление продолжалось 11 дней в месяце «нейсан» (по вавилонскому календарю).¹⁰

В древнем Иране ставилось аналогичное представление, только вместо Баала оживляли Митру, бога солнца. Некоторые историки говорят, что с иранским театральным искусством тесно связано понятие «Чаша мироздания». Этот магический предмет говорил о невероятном прогрессе в оптическом представлении. Чаша была изготовлена таким образом, что при движении показывала тени разных изображений. В представлении некоторых историков и критиков, этот театральный предмет существовал на самом деле. Испанский историк Куэнка в книге «История кинематографа» отмечает, что в Иране существовало искусство под названием Леканоманиса, искусство показа изображений в чаше.

Наиболее ясный документ, сохранившийся с древних времен, называется «Таазия населения Бухары по смерти Сияваша». Этот текст родился в легенде, но нашел продолжение в реальности. В книге «История Бухары» говорится, что жители этого города каждый год отмечали смерть Сияваша песнопениями, различными гимнами и церемониями. Этот обряд имеет более чем трехтысячелетнюю историю.

Интересно, что Александр Монгейт в книге «Археология в Советском союзе» приводит изображение траурной церемонии по Сиявашу, скопированного с настенных рисунков города Пенджкент вблизи Ташкента. Эти рисунки датируются первым тысячелетием до н.э. и на них изображены

¹⁰ Peter Chelkowski. Ta'ziyeh: Ritual and Drama in Iran. New York University Press, 2020.

женщины и мужчины в трауре, бьющие себя в грудь. Также виден открытый гроб, который несут несколько человек. В числе гимнов и песен, которые распевали на этой церемонии, можно выделить «Злобу Сияваша», которая сохранилась в течении многих столетий и была приведена известным поэтом Низами Гянджеви в поэме «Хосров и Ширин».¹¹

Из изучения истории театрального искусства можно сделать общий вывод. Театральное представление — это искусство, следы существования которого исчезают сразу же после его окончания. Сохраняется только его литературный аспект, т.е. пьеса. Однако, к сожалению, в ходе многочисленных завоевательных походов, которые обрушивались на древнюю Персию, большая часть историко-культурного и литературного наследия тех времен была утеряна. Однако иранский народ, славящийся своими вкусами, вдохновляясь театральными традициями прошлого, не переставал создавать новые формы представления в зависимости от условий и требования времени. Назовем некоторые чисто иранские театральные представления: таазия, наккали, кукольные представления.

При изучении истории театра в Иране эти формы представления называют традиционными. Под традицией подразумевается часть социально-культурного наследия, которая имела некую общественную ценность в силу своей древности и долговечности. Традиционный театр Ирана, как и в других странах мира, имеет социальные обязанности, и даже ощущается, что этот театр служил зеркалом жизни иранского народа. В нем человеку придается возвышенное значение и само искусство, подобно связывающей людей нити, способствовал культурной интеграции общества.

Хотелось бы сделать несколько замечаний о текстах пьес и о роли поэтической традиции в становлении и развитии тазийе. Тексты тазийе можно разделить на три группы.

Первая – это тексты, посвященные самому событию, в котором повествуется о бедствиях и мученической гибели семейства Хусейна.

¹¹ http://samlib.ru/s/sanregre_a_w/tazie.shtml

Вторая группа – это пролог к событию, который в повествовательном отношении не является независимым или полноценным элементом, а только ведет аудиторию к центральному событию.

Третья группа называется гуше (эпизоды или отрывки), которая носит дополнительный или развлекательный характер. Упомянутые выше шабих-э можек относятся как раз к этой группе. Также к ней можно отнести «пьесы на злобу дня», просуществовавшие пару десятилетий в период правление Насер ад-Дина. В мире не так уж и много наций, которые знали бы свою поэтическую традицию настолько хорошо, как её знают и любят персы. И в обычном разговоре они часто используют удачный стихотворный оборот: на каждый случай – своя цитата. Некоторые критики считают кульминационным этапом развития персидской поэзии именно эпоху Сефевидов, когда в Иране зарождалась религиозная поэзия специально для тазийе.¹²

Причем поэтический слог в пьесах одновременно и прост и принимает настолько яркий характер, что даже человек, не знающий фарси, подпадает под влияние тазийе. Авторы пьес иногда используют в своих представлениях сочинения великих классиков персидской поэзии. В текстах тазийе можно встретить стихи Саади, Хафиза или Фирдоуси. Авторы пьес никогда не подписывались под своими сочинениями. В большинстве случаев авторами были тазийе-гардан, режиссеры, руководившие постановкой пьесы. Перед представлением они вкратце излагали суть описываемого события, объясняя зрителю происходящее на сцене. Сюжетной осью пьес, к какой бы группе они не принадлежали – это столкновение двух сил: добра и зла, правды и неправды, и история героического противостояния вплоть до самой смерти. Так в текстах отразились сразу две идеи: зороастрийский дуализм, который заостряется и в шиитском исламе, а также идея ничтожности человека перед лицом судьбы – как следы философии зурванизма. Мусульманское духовенство на каком-то этапе запретило подражание в театре, шииты пошли по тому же пути, однако, даже во времена самых суровых ограничений, мистериальный театр тазийе

¹² Peter Chelkowski. Ta'ziyeh: Ritual and Drama in Iran. New York University Press, 2020.

продолжал свое существование (пусть даже подпольно, как в 20-е года XX века).

Он развивался именно в условиях гнета, что, видимо, говорит о духе сопротивления, который живет и в самом театральном действе. Протест – это часть народного характера иранцев, всегда стремившихся к свободе и самостоятельности духа. В стремлении сохранить свою культурную идентичность персы преобразовывали, как бы подгоняя под себя, инородные культурные формы. Шиизм, как религия протеста, появился именно в Иране, а тазийе как раз и повествует о причине его зарождения – об акте несправедливости, о свержении законного правителя, т.е. о совершении великого греха, о котором никогда нельзя забывать – это историческая грань, определившая понятия «мы» и «другие». Именно поэтому, несмотря на весьма пренебрежительное отношение мусульманства к театральному действу, мистерии тазийе оставались единственной формой, которую духовенство принимало, а порой даже и поощряло в назидательных целях¹³.

Дух противостояния заключен и в самой постановке тазийе. Актеры всегда разделяются на две группы: семья и сторонники Хусейна – чаще всего в зеленых и черных одеяниях, и противники – в красных одеждах. Первые пропевают свой текст, причем голоса их должны быть сильными и приятными на слух. Вторые должны громко и выразительно декламировать стихотворный текст, они не поют, т.к. люди с нечистой душой не могут обладать красивым голосом. Важно также, что противники играют свои роли только вне сцены, но не на ней. Они кольцом окружают Хусейна и его сторонников. Схватки и убийства происходят вокруг сцены, где есть место и для сражения всадников. Лишь имама Хусейна убивают на сцене, но это кульминационный момент всей пьесы, когда силы зла одерживают верх. Сам убийца, Шмер, льет слезы совершая столь тяжкий грех. Зрители и актеры приходят в экстатическое состояние, плача и причитая. В 1869г. в Тегеране был построен самый большой в истории Ирана театр - текье долат. Он вмещал в

¹³ Peter Chelkowski. Eternal performance. Ta'zieh and Shiite rituals. Calcutta: Seagull Books, 2010.

себя 20 тысяч зрителей. По вечерам свет тысяч свечей и ламп освещал эту величественную четырехэтажную теке. Это был триумф тазией, как искусства, поддерживаемого правительством! Но времена менялись, после смерти Насер ад-Дина значение тазийе уменьшилось, да и для страны в целом наступил тяжелый период перемен. В 1920 г. религиозные традиции оказались под строгим запретом. Вследствие этого тазийе двадцать лет игрались подпольно, главным образом, в сельской местности.

С 50-х годов предпринимались попытки возродить мистерии. В шестидесятых и семидесятых годах XX в. на различных фестивалях, самый известный из которых «Фестиваль искусств в Ширазе», с тазийе познакомились многие театральные деятели, в том числе Р. Вильсон, П. Челковский, Е. Готовский и П. Брук. Последний из вышеперечисленных, известнейший английский драматург, говорил, что просмотр тазийе в иранской деревне произвел на него сильнейшее впечатление. После просмотра он во многом поменял свой взгляд на то, каковым должен быть профессиональный театр. Питер Челковский, профессор университета Нью-Йорка, специалист по культуре ислама и Средней Азии, посвятил множество своих работ исполнительским искусствам в Иране, а в частности тазийе. При написании данной статьи мы во много руководствовались сборником статей под его редакцией «Нескончаемое действие: тазийе и другие шиитские ритуалы» («Eternal Performance: ta'zieh and other Shiite rituals»).

Во многих статьях сборника европейские авторы делятся своими впечатлениями от просмотра тазийе, которые ныне можно было наблюдать не только в Иране, но и в других странах Средней Азии, где проживают шииты. Мы надеемся, что и в Узбекистане в скором времени появится исследование, посвященное иранскому мистериальному театру. В заключении, хотелось бы еще раз отметить, что тазийе – это не только форма религиозного представления, но синтез национальных иранских обрядов, традиций и народной культуры, вобравший в себя все сказочные и развлекательные элементы, а потому заслуживает особого внимания исследователей иранской

культуры. Как мистерия, тазийе играет наиважнейшую роль в социализации членов общества – причем это справедливо и сегодня, особенно в деревнях и небольших городах¹⁴.

Тазийе отражает становление культурной идентичности иранцев. Те иностранцы, которым посчастливилось наблюдать это действо в какой-нибудь глухой иранской деревне, навсегда запоминали этот момент, как тот, когда им удалось погрузиться с головой в совершенно иной мир, сквозь который угадывались черты души народа. В 2018 году театральная труппа тазийе приезжала в Ташкент, и как пишет очевидец событий, если в первый день в малом зале собралось не более 50 человек, то в последний день театр был переполнен – люди сидели в проходах на ступенях и стояли вокруг сцены. Хотелось бы надеется, что русскому зрителю удастся ближе познакомиться с иранским театральным искусством.¹⁵

В заключении, хотелось бы еще раз отметить, что тазийе – это не только форма религиозного представления, но синтез национальных иранских обрядов, традиций и народной культуры, вобравший в себя все сказочные и развлекательные элементы, а потому заслуживает особого внимания исследователей иранской культуры. Как мистерия, тазийе играет наиважнейшую роль в социализации членов общества – причем это справедливо и сегодня, особенно в деревнях и небольших городах. Как говорит Питер Челковсий, сцена тазийе – это не только пространство историческое, это пространство дня сегодняшнего, и грядущего Страшного Суда.

Список использованных литератур

1. Peter Chelkowski. *Eternal performance. Ta'zieh and Shiite rituals*. Calcutta: Seagull Books, 2010.
2. Peter Chelkowski. *Ta'ziyeh: Ritual and Drama in Iran*. New York University Press, 2020.

¹⁴ Peter Chelkowski. *Eternal performance. Ta'zieh and Shiite rituals*. Calcutta: Seagull Books, 2010.

¹⁵ Огородников, П.И. *Очерки Персии*. СПб: Издание редакции журнала «Всемирный путешественник», 2020.

3. Огородников, П.И. Очерки Персии. СПб: Издание редакции журнала «Всемирный путешественник», 2020.
4. Коллеж социологии. 2010-2020. – СПб: Наука, 2021.
5. http://samlib.ru/s/sanregre_a_w/tazie.shtml